

WÖRTERBUCH RICHTIG NUTZEN

So liest du einen Eintrag richtig

Das ein- und zweisprachige Wörterbuch ist im Abi erlaubt. Wer nur die erste Zeile liest, nimmt oft das falsche Wort. Diese Referenz zeigt dir die Methode, die typischen Fehler und die wichtigsten False Friends zum Nachschlagen.

DIE METHODE · 5 SCHRITTE

Vom nachgeschlagenen Wort zur richtigen Bedeutung

- 1 Grundform bilden.** Vom gebeugten Wort zur Nennform: Verben in den Infinitiv (*went* → *go*), Substantive in den Singular (*mice* → *mouse*). Nur die Grundform steht im Wörterbuch.
- 2 Wortart bestimmen.** Brauchst du ein Nomen, Verb oder Adjektiv? Dieselbe Schreibweise hat oft mehrere Wortarten, und davon hängen Bedeutung und Betonung ab.
- 3 Ganzen Eintrag lesen.** Nicht nur die erste Zeile: Geh die nummerierten Bedeutungen durch, lies die Beispielsätze und achte auf Register-Labels (**formal**, **informal**, **BrE/AmE**).
- 4 Kontext abgleichen.** Welche der Bedeutungen passt zu deinem Satz? Der Beispielsatz im Eintrag ist dein bester Test.
- 5 Rückwärts kontrollieren (bei Deutsch → Englisch).** Schlägst du ein deutsches Wort nach, prüf das englische Ergebnis rückwärts: Steht im englischen Teil wirklich die Bedeutung, die du meinst?

ANATOMIE EINES EINTRAGS

Was die einzelnen Teile bedeuten

① **address** ② /ə'dres/ ③ noun · verb

► **Nomen** ④ **1** Adresse, Anschrift **2** Rede, Ansprache

► **Verb** **1** ansprechen, sich wenden an **2** ⑤ *to address a problem* ein Problem angehen

Eintrag nachgebaut nach dem Oxford Klausur-Wörterbuch (Cornelsen).

- | | |
|--|--|
| ① Stichwort in der Grundform, so steht es im Wörterbuch. | ② Aussprache (IPA): zeigt die Betonung, hier auf der 2. Silbe. |
| ③ Wortart: dasselbe Wort als Nomen und Verb. | ④ Sinn-Nummern: verschiedene Bedeutungen, durchnummeriert. |
| ⑤ Beispiele und Wendungen: zeigen die echte Verwendung. | |



DIE 3 TYPISCHEN FEHLER

Woran die meisten scheitern

FEHLER 1 Nur die erste Bedeutung nehmen

issue ist nicht automatisch „Ausgabe“: *an important issue* = ein wichtiges Thema/Problem, *the latest issue* = die neueste Ausgabe, *to issue a statement* = eine Erklärung herausgeben. **Der Kontext entscheidet, welche Bedeutung stimmt.**

FEHLER 2 Betonung und Wortart übersehen

record ist gleich geschrieben, aber: *'record* (Nomen) = Aufzeichnung, Rekord; *re'cord* (Verb) = aufnehmen. **Gleiche Schreibung, andere Betonung und Bedeutung.**

FEHLER 3 False Friends nicht prüfen

gymnasium heißt Turnhalle, nicht Gymnasium. Wer blind das ähnlich aussehende Wort nimmt, schreibt etwas anderes, als er meint. **Im Zweifel rückwärts kontrollieren.**

ZWEI RICHTUNGEN

Englisch → Deutsch und Deutsch → Englisch

EN → DE · verstehen

Du kennst die Schreibung und brauchst die Bedeutung. Achte auf mehrere Bedeutungen und nimm die, die zum Kontext passt.

DE → EN · selbst schreiben

Gefährlicher: Das erste englische Wort ist oft nicht das richtige. Mach die **Rückwärtskontrolle** und prüf Bedeutung und Register.

ZUM NACHSCHLAGEN

Häufige False Friends im Abi

Englisch	sieht aus wie	heißt aber	das Falsche heißt
actually	aktuell	tatsächlich, eigentlich	currently
eventually	eventuell	schließlich, am Ende	possibly, maybe
become	bekommen	werden	to get, to receive
sensible	sensibel	vernünftig	sensitive
gymnasium	Gymnasium	Turnhalle	grammar school
gift	Gift	Geschenk	poison
brave	brav	mutig	well-behaved
chef	Chef	Küchenchef, Koch	boss
rent	Rente	Miete (zahlen)	pension

30–45 Sek.**Die Zeitfalle**

Im Wörterbuch zu „wohnen“ kostet dich Klausurzeit. Richtwert pro Wort: 30 bis 45 Sekunden, dann weiter. Schlag gezielt nach, was du wirklich brauchst, nicht jedes Wort, das du ohnehin kennst.